

## 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术 政府间委员会

### 第二十七届会议

2014年3月24日至4月4日，日内瓦

WIPO 经认可的土著和当地社区自愿基金：  
关于捐助和支助申请的信息说明

*秘书处编拟的文件*

1. 本文件载有要求向知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（“委员会”）报告的关于经认可的土著和当地社区自愿基金（“基金”）运作情况的信息。相关规则列于文件 WO/GA/32/6 附件中，这些规则由 WIPO 大会在 2005 年 9 月第三十二届会议上批准，随后由大会在 2010 年 9 月第三十九届会议上修正。

2. 规则第 6 条 (f) 项指出：

“(f) WIPO 总干事应在每届委员会会议前送交信息说明，供与会者参考，内容包括：

- (i) 在文件起草之日已向本基金支付的自愿捐助的数额；
- (ii) 捐助人的身份(除非个人捐助者已明确要求保持匿名)；
- (iii) 记入已支出的资金后可用资源的金额；
- (iv) 上次信息备忘录发出后受益于本基金资助的人员名单；
- (v) 已选定从本基金受益但退出的人员；
- (vi) 分配给每个受益人的资金金额；和
- (vii) 关于申请下届会议资助的申请人的足够详细的情况介绍。

该文件也应指名送交咨询委员会成员，供审查和审议。”

3. 按照大会所作决定的要求，本文件成为第 19 份此类信息说明(修订稿)。要求送交委员会第二十七届会议与会者的信息为下述内容：

截至 2013 年 12 月 7 日已向本基金支付的自愿捐助数额及捐助方名称：

2006 年 11 月 7 日瑞典国际生物多样性计划(SwedBio/CBM)贷记的数额为 86,092.60 瑞郎(按当时汇率折合 500,000 瑞典克朗)；

2006 年 12 月 20 日法国政府贷记的数额为 31,684 瑞郎(按当时汇率折合 20,000 欧元)；

2007 年 3 月 27 日克里斯坦森基金贷记的数额为 29,992.50 瑞郎(按当时汇率折合 25,000 美元)；

2007 年 6 月 8 日位于瑞士伯尔尼的瑞士联邦知识产权局贷记的数额为 150,000 瑞郎；

2007 年 8 月 14 日南非科技部贷记的数额为 5,965.27 瑞郎(按当时汇率折合 5,000 美元)；

2007 年 12 月 20 日挪威政府贷记的数额为 98,255.16 瑞郎(按当时汇率折合 60,000 欧元)；

2008 年 2 月 7 日位于瑞士伯尔尼的瑞士联邦知识产权局贷记的数额为 100,000 瑞郎；

2011 年 3 月 25 日南非科技部贷记的数额为 12,500 瑞郎(按当时汇率折合 13,441 美元)；

2011 年 5 月 10 日一位匿名捐助者贷记的数额为 500 瑞郎(按当时汇率折合 573 美元)；

2011 年 10 月 20 日澳大利亚政府贷记的 89,500 瑞郎(按当时汇率折合 100,000 澳元)；

2013 年 6 月 20 日澳大利亚政府贷记的 15,000 瑞郎；以及

2013 年 6 月 20 日新西兰政府贷记的 4,694.40 瑞郎。

截至 2014 年 2 月 27 日已向本基金支付的自愿捐助的总额：624,183.93 瑞郎。

可动用的资源数额：

- 2014 年 2 月 27 日包括银行利息在内的基金可动用数额：823.10 瑞郎。
- 2014 年 2 月 27 日的承付额：无。
- 2014 年 2 月 27 日本基金可动用数额减去承付额：823.10 瑞郎。

自发布上一次通知以来的受益人名单<sup>1</sup>：

建议为其参与委员会第二十六届会议提供资助(按优先顺序)<sup>2</sup>，且截至 2014 年 1 月 15 日基金有足够资金可用但本人退出的申请人：

Jackline Margis KURARU 女士

国籍：肯尼亚

通信地址：肯尼亚纳纽基

提名候选人的经认可观察员的名称：马赛文化遗产基金会

经认可观察员的所在地：肯尼亚纳纽基

参与委员会第二十六届会议(按优先顺序)：

Lucia Fernanda INACIO BELFORT 女士

国籍：巴西

通信地址：巴西巴西利亚市

提名候选人的经认可观察员的名称：巴西土著知识产权协会(INBRAPI)

经认可观察员的所在地：巴西巴西利亚市

建议为其参与委员会第二十六届会议提供资助，但截至 2014 年 1 月 15 日基金无足够资金可用的申请人(按优先顺序)：

Patricia ADJEI 女士

国籍：澳大利亚

通信地址：澳大利亚卧龙穆鲁(Woolloomooloo)

提名候选人的经认可观察员的名称：澳大利亚艺术法中心

经认可观察员的所在地：澳大利亚卧龙穆鲁(Woolloomooloo)

Ngwang SONAM SHERPA 先生

国籍：尼泊尔

通信地址：尼泊尔加德满都市

提名候选人的经认可观察员的名称：尼泊尔土著民族保护协会(NINPA)

经认可观察员的所在地：尼泊尔加德满都市

---

<sup>1</sup> 参见日期为 2013 年 12 月 9 日的文件 WIPO/GRTKF/IC/26/INF/4。

<sup>2</sup> 参见日期为 2013 年 7 月 18 日的文件 WIPO/GRTKF/IC/25/INF/6 附件中的受益人名单。

Gulvayra KUTSENKO 女士

国籍：俄罗斯联邦

通信地址：俄罗斯联邦阿尔泰边疆区比斯克

提名候选人的经认可观察员的名称：劳拉威特兰人土著人民信息与教育网络(LIENIP)

经认可观察员的所在地：俄罗斯联邦戈尔诺-阿尔泰斯克

Albert DETERVILLE 先生

国籍：圣卢西亚

通信地址：圣卢西亚卡斯特里市

提名候选人的经认可观察员的名称：圣卢西亚土著人民(Bethechilokono)理事会(BCG)

经认可观察员的所在地：圣卢西亚卡斯特里市

建议为其参与委员会第二十七届会议提供资助的申请人<sup>3</sup>：

无

已为以下人员参与委员会第二十六届会议支出的费用数额：

Lucia Fernanda INACIO BELFORT 女士：3,759.85 瑞郎

为以下人员参与委员会第二十七届会议承付或支出的费用数额：

无承付款；无已付款。

寻求获得支助参与委员会下届会议的申请人清单：

(按字母顺序排列)

Babagana ABUBAKAR 先生

国籍：尼日利亚

通信地址：尼日利亚迈杜古理(博尔诺)

提名候选人的经认可观察员的名称：卡努里发展协会

经认可观察员的所在地：尼日利亚迈杜古理(博尔诺)

---

<sup>3</sup> 参见日期为 2014 年 2 月 6 日的文件 WIPO/GRTKF/IC/26/INF/6 附件。

Hamadi AG MOHAMED ABBA 先生

国籍：马里

通信地址：澳大利亚卧龙穆鲁(Woolloomooloo)

提名候选人的经认可观察员的名称：ADJMOR

经认可观察员的所在地：马里通布图

Alpha Amadou BAH 先生

国籍：几内亚

通信地址：几内亚科纳克里

提名候选人的经认可观察员的名称：几内亚马格里布经济文化促进协会(AGUIMAG)

经认可观察员的所在地：几内亚科纳克里

Edith Magnolia BASTIDAS CALDERÓN 女士

国籍：哥伦比亚

通信地址：哥伦比亚纳里尼奥

提名候选人的经认可观察员的名称：艾马拉多学科研究中心(CEM Aymara)

经认可观察员的所在地：玻利维亚拉巴斯

Estebancio CASTRO DIAZ 先生

国籍：巴拿马

通信地址：新西兰惠灵顿

提名候选人的经认可观察员的名称：国际印第安人条约理事会

经认可观察员的所在地：巴拿马巴拿马城

Nelson DE LEÓN KANTULE 先生

国籍：巴拿马

通信地址：巴拿马巴拿马城

提名候选人的经认可观察员的名称：库纳人联合争取纳布瓜纳协会(KUNA)

经认可观察员的所在地：巴拿马圣菲利普市

Brou KOUAME 先生

国籍：科特迪瓦

通信地址：科特迪瓦阿比让

提名候选人的经认可观察员的名称：性别平等与经济社会发展行动组织(AGEDES)

经认可观察员的所在地：科特迪瓦阿比让

Jackline Margis KURARU 女士

国籍：肯尼亚

通信地址：肯尼亚纳纽基

提名候选人的经认可观察员的名称：马赛文化遗产基金会

经认可观察员的所在地：肯尼亚纳纽基

Cecilia Eneck NDIFON 女士

国籍：喀麦隆

通信地址：喀麦隆 Ekmen-Batibo

提名候选人的经认可观察员的名称：Moko-oh 人民复兴与发展协会 (AFTRADEMOP)

经认可观察员的所在地：喀麦隆 Ekmen-Batibo

Dora OGBOI 女士

国籍：尼日利亚

通信地址：尼日利亚贝宁市

提名候选人的经认可观察员的名称：西非土著人民权利联盟 (WACIPR)

经认可观察员的所在地：尼日利亚贝宁市

Dilip Singh RAI 先生

国籍：尼泊尔

通信地址：尼泊尔萨加玛塔

提名候选人的经认可观察员的名称：尼泊尔 Kirat Kulung 语言文化发展协会 (ANKKLCD)

经认可观察员的所在地：尼泊尔塔尔兰

Kamal Kumar RAI 先生

国籍：尼泊尔

通信地址：尼泊尔加德满都

提名候选人的经认可观察员的名称：喜马拉雅民间文艺与生物多样性研究计划湿地生物多样性保护知识产权学会(尼泊尔)

经认可观察员的所在地：尼泊尔加德满都

Stephen RWAGWERI 先生

国籍：乌干达

通信地址：乌干达波特尔堡

提名候选人的经认可观察员的名称：Engabu Za Tooro(土柔青年行动平台)

经认可观察员的所在地：乌干达波特尔堡

Chinara SADYKOVA 女士

国籍：吉尔吉斯斯坦

通信地址：吉尔吉斯斯坦比什凯克

提名候选人的经认可观察员的名称：吉尔吉斯斯坦可持续发展区域教育中心公共协会

经认可观察员的所在地：吉尔吉斯斯坦比什凯克

Tarisi VUNDILO 女士

国籍：斐济

通信地址：新西兰奥克兰

提名候选人的经认可观察员的名称：太平洋岛屿博物馆学会(PIMA)

经认可观察员的所在地：瓦努阿图维拉港

4. 请委员会注意本文件的内容。

[文件完]